

SEEN BY

R.E.H.

A.C.W.

J.B.

J.E.L.

E.A.R.

H.C.K.

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CX[IV.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

11 NOVEMBER 1938

PRYS 6d.

[No. 2585.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1871.]

[11 November 1938.]

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby notify that the Wheat Industry Control Board referred to in section *two* of the Wheat Control Scheme, published under Proclamation No. 212 in the *Government Gazette* No. 2574, of the 5th October, 1938, has, in terms of section *twenty-three* of that Scheme, and with my approval, prohibited any person who grinds, crushes, grists or otherwise processes wheat from selling meal or flour of the various grades at prices other than the prices specified in the Schedule below or bran and pollard at a price above the price specified in the Schedule below.

And I do hereby notify that the said prohibition shall become operative from date of publication hereof.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF MEAL AND FLOUR, BRAN AND POLLARD.

(Fixed by the Wheat Industry Control Board, in terms of Section 23 of the Wheat Control Scheme.)

I. MEAL AND FLOUR.

(a) Selling prices to bakers for use in their bakeries only or to wholesalers who confine their business exclusively to supplying retailers and who take not less than 25 bags of meal or flour of 200 lb. each at a time:—

Best Bakers' Flour: 37s. 3d. per bag of 200 lb. net.
No. 1 Sifted Meal: 34s. 6d. per bag of 200 lb. net.
No. 1 or Best Unsifted Meal: 29s. per bag of 200 lb. net.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1871.]

[11 November 1938.]

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die *Bemerkingswet*, 1937 (Wet No. 26 van 1937), maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel *twee* van die *Koringreëlinskema* wat by Proklamasie No. 212 in *Staatskoerant* No. 2574 van 5 Oktober 1938 gepubliseer is, kragtens artikel *drie-en-twintig* van daardie Skema en met my goedkeuring, alle persone wat koring maal, breek, tot gruis maak of andersins verwerk, belet het om meel of meelblom van die verskillende grade te verkoop teen ander pryse as die pryse gespesifiseer in onderstaande Bylae, en semels en fynsemels teen 'n hoër prys as die prys gespesifiseer in onderstaande Bylae.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde verbod met ingang vanaf datum van publikasie hiervan in werking tree.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN MEEL EN MEELBLOM, SEMELS EN FYNSEMELS.

(Vasgestel deur die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, kragtens Artikel 23 van die *Koringreëlinskema*.)

I. MEEL EN MEELBLOM.

(a) Verkooppryse aan bakkers slegs vir gebruik in hulle bakkerye of aan groothandelaars wat uitsluitlik aan kleinhandelaars lewer, en wat nie minder as 25 sakke meel of meelblom van 200 pond elk tegelyk neem nie:—

Beste Bakkersmeelblom: 37s. 3d. per sak van 200 pond netto.

No. 1 Gesifte Meel: 34s. 6d. per sak van 200 pond netto.

No. 1 of Beste Ongesifte Meel: 29s. per sak van 200 pond netto.

(b) Selling prices to retailers or to wholesalers who take less than 25 bags of meal or flour of 200 lb. each at a time:—

Best Bakers' Flour: 38s. 3d. per bag of 200 lb. net.
No. 1 Sifted Meal: 35s. 6d. per bag of 200 lb. net.
No. 1 or Best Unsifted Meal: 30s. per bag of 200 lb. net.

The prices specified in paragraphs (a) and (b) are for meal and flour delivered carriage paid to the retailer's or wholesaler's nearest station; provided that any road motor bus charges shall be paid by the baker or wholesaler (as the case may be).

II. BRAN AND POLLARD.

Selling prices (maximum) to the trade generally:—

Bran and Pollard: 5s. 6d. per bag of 100 lb. net.

The above price is for bran and pollard delivered free on rail at the station or siding of the person who has ground, crushed, gisted or otherwise processed the wheat of which the bran or pollard is a product.

* No. 1872.]

[11 November 1938.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby notify that the Wheat Industry Control Board referred to in section *two* of the Wheat Control Scheme, published under Proclamation No. 212 in the *Government Gazette* No. 2574, of the 5th October, 1938, has, in terms of section *twenty-three* of that Scheme, and with my approval, prohibited any baker from selling bread of the various grades at prices other than the prices specified in the Schedule below.

And I do hereby notify that the said prohibition shall become operative from date of publication hereof.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF BREAD.

(Fixed by the Wheat Industry Control Board, in terms of Section 23 of the Wheat Control Scheme.)

I. RETAIL PRICES.

- The standard size, unwrapped 2 lb. loaf made of best bakers flour whether delivered to the customer or sold over the counter, per loaf: 7d.
- The 2 lb. brown unwrapped loaf, whether delivered to the customer or sold over the counter, per loaf: 7d.
- The standard size, 2 lb. loaf of second grade bread, sold over the counter, per loaf: 6d.

II. WHOLESALE PRICES.

The wholesale prices for the three grades of bread referred to in Section I of this Schedule shall be the retail prices fixed for the respective grades, less a discount of ten per cent.

* No. 1873.]

[11 November 1938.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby notify that the Wheat Industry Control Board referred to in section *two* of the Wheat Control Scheme, published under Proclamation No. 212 in the *Government Gazette* No. 2574, of the 5th October, 1938, has, in terms of section *twenty-three* of that Scheme, and with my approval, prohibited any producer of wheat from selling wheat of the various classes and grades at prices other than the prices specified in the Schedule below; provided that this prohibition shall not apply to wheat sold for seed purposes by producers of wheat to whom the board has issued in terms of sub-section (3) of section *twenty-two* of the Scheme a permit for the sale of wheat for seed purposes.

And I do hereby notify that the said prohibition shall become operative from date of publication hereof, and shall remain in force until the 31st day of October, 1939.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

(b) Verkooppryse aan kleinhandelaars of aan groot-handelaars wat minder as 25 sakke meel of meelblom van 200 pond elk tegelyk neem:—

Beste Bakkersmeelblom: 38s. 3d. per sak van 200 pond netto.
No. 1 Gesifte Meel: 35s. 6d. per sak van 200 pond netto.
No. 1 of Beste Ongesifte Meel: 30s. per sak van 200 pond netto.

Die pryse in paragrawe (a) en (b) gespesifiseer is vir meel en meelblom vag betaal gelewer by die naaste stasie van die kleinhandelaar of groothandelaar; met dien verstande dat padmotordienskosse deur die kleinhandelaar of groothandelaar, na gelang van die geval, betaal word.

II. SEMELS EN FYNSEMELS.

Verkooppryse (maksimum) aan die handel in die algemeen:—

Semels en Fynsemels: 5s. 6d. per sak van 100 pond netto.

Bogenoemde prys is vir semels en fynsemels vry op spoor gelewer by die stasie of halte van die persoon wat die koring waarvan die semels of fynsemels 'n produk is, gemaal, gebreek, tot gruis gemaak, of andersins verwerk het.

* No. 1872.]

[11 November 1938.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die *Bemarkingswet*, 1937 (Wet No. 26 van 1937), maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel *twee* van die Koringreëlinskema wat by Proklamasie No. 212 in *Staatskoerant* No. 2574 van 5 Oktober 1938 gepubliseer is, kragtens artikel *drie-en-twintig* van daardie Skema en met my goedkeuring, alle bakkers belet het om brood van die verskillende grade te verkoop teen ander pryse as die pryse gespesifiseer in onderstaande Bylae.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde verbod met ingang vanaf datum van publikasie hiervan in werking tree.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN BROOD.

(Vasgestel deur die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid kragtens Artikel 23 van die Koringreëlinskema.)

I. KLEINHANDELPRYSE.

- Die 2-pond-brood van die standaard grootte van beste bakkersmeelblom gemaak, nie toegedraai nie, gelewer aan die koper, of oor die toonbank verkoop, per brood: 7d.
- Die 2-pond-bruinbrood, nie toegedraai nie, gelewer aan die koper, of oor die toonbank verkoop, per brood: 7d.
- Die 2-pond-tweede-gradebrood van die standaard grootte, oor die toonbank verkoop, per brood: 6d.

II. GROOTHANDELPRYSE.

Die groothandelpryse vir brood van die drie grade waarna in Artikel I van hierdie Bylae verwys word, is die kleinhandelpryse wat vir die verskillende grade vasgestel is, min 'n afslag van tien persent.

* No. 1873.]

[11 November 1938.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die *Bemarkingswet*, 1937 (Wet No. 26 van 1937), maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel *twee* van die Koringreëlinskema wat by Proklamasie No. 212 in *Staatskoerant* No. 2574 van 5 Oktober 1938 gepubliseer is, kragtens artikel *drie-en-twintig* van daardie Skema en met my goedkeuring, alle koringprodusente belet het om koring van die verskillende klasse en grade te verkoop teen ander pryse as die pryse gespesifiseer in onderstaande Bylae; met dien verstande, dat die verbod nie van toepassing is op koring wat vir saaddoeleindes verkoop word deur koringprodusente aan wie 'n permit vir die verkoop van koring vir saaddoeleindes kragtens subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Skema uitgereik is.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde verbod met ingang van datum van publikasie hiervan in werking tree en tot die 31ste dag van Oktober 1939 van krag sal bly.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

SCHEDULE.

PRODUCERS' SELLING PRICES OF WHEAT.

(Fixed by the Wheat Industry Control Board, in terms of Section 23 of the Wheat Control Scheme.)

I. WHEAT IN BAGS.

Grade	Class. A. s. d.	Class. B. s. d.	Class. D. s. d.	Class. E. s. d.
1	22 0	21 0	18 0	18 0
2	21 6	20 6	17 6	17 6
3	20 6	19 6	16 6	16 6
4	—	17 6	14 6	14 6
5	—	13 6	12 0	12 0
6	—	11 6	10 0	10 0

The above prices are per bag of 203 lb. gross weight, but are subject to the following conditions:—

- The producer shall sell wheat at the above prices less a commission of 9d. (ninepence) per bag which shall be deducted by the Board or an agent of the Board appointed in terms of sub-section (2) of section *twenty-two* of the Scheme.
- The above prices are for wheat delivered free on rail producer's railway station (any road motor service charges are to be paid by the producer).
- The above prices apply only to wheat delivered in new 2½ lb. A twill bags.

II. WHEAT DELIVERED IN ELEVATORS.

The producer shall sell wheat delivered in elevators at the prices scheduled in Section I above per unit of 200 lb. net, less 6d. (sixpence) per unit and less the commission, 9d. (ninepence) per unit referred to in paragraph (a) of Section I of this Schedule.

* No. 1874.]

[11 November 1938.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby notify that the Wheat Industry Control Board referred to in section *two* of the Wheat Control Scheme, published under Proclamation No. 212 in the *Government Gazette* No. 2574, of the 5th October, 1938, has, in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of that Scheme, and with my approval, prohibited any producer of wheat from selling any wheat or wheaten products to any person other than the Board.

And I do hereby notify that the said prohibition shall become operative from date of publication hereof.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

BYLAE.

VERKOOPSPRYSE VAN KORING VIR PRODUSENTE.

(Vasgestel deur die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid kragtens Artikel 23 van die Koringreëlinskema.)

I. KORING IN SAKKE.

Graad	Klas. A. s. d.	Klas. B. s. d.	Klas. D. s. d.	Klas. E. s. d.
1	22 0	21 0	18 0	18 0
2	21 6	20 6	17 6	17 6
3	20 6	19 6	16 6	16 6
4	—	17 6	14 6	14 6
5	—	13 6	12 0	12 0
6	—	11 6	10 0	10 0

Bogenoemde pryse is per sak van 203 pond bruto-gewig onderhewig aan die volgende voorwaardes:—

- Die produsent verkoop koring teen bogenoemde pryse min 'n kommissie van 9d. (nege pennies) per sak, en genoemde kommissie word afgetrek deur die Raad of 'n agent deur die Raad aangestel kragtens subartikel (2) van artikel *twee-en-twintig* van die Skema.
- Bostaande pryse is vir koring wat vry op spoor by produsent se spoorwegstasie gelewer word (padmotor-dienskosse word deur die produsent betaal).
- Bostaande pryse geld alleen vir koring wat in nuwe „2½ lb. A twill“-sakke gelewer word.

II. KORING IN GRAANSUIERS GELEWER.

Die produsent verkoop koring wat in die graansuiers gelewer is teen die pryse in Artikel I hierbo vermeld per eenheid van 200 pond netto min 6d. (ses pennies) per eenheid en min die kommissie van 9d. (nege pennies) per eenheid waarna in paragraaf (a) van Artikel I van hierdie Bylae verwys word.

* No. 1874.]

[11 November 1938.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel *twee* van die Koringreëlinskema wat by Proklamasie No. 212 in *Staatskoerant* No. 2574 van 5 Oktober 1938 gepubliseer is, kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van daardie Skema en met my goedkeuring, alle produsente van koring belet het om koring of koringprodukte van die hand te sit aan enige ander persoon as die Raad.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde verbod met ingang vanaf datum van publikasie hiervan van krag sal word.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

AUTHORIZED ABSTRACTS
OF REGULATIONS
UNDER—

FACTORIES
AMENDMENT
ACT, 1931
(Act No. 26 of 1931)

- Abstract No. 1—Elevators
Abstract No. 2—Woodworking
Machinery
Abstract No. 3—Boilers and
General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL
UIT DIE REGULASIES
KRAGTENS—

DIE FABRIEKS-
WYSIGINGSWET,
1931
(Wet No. 26 van 1931)

- Uittreksel No. 1—Lifte
Uittreksel No. 2—Houtbewerkings-
masjinerie
Uittreksel No. 3—Stoomketels en
Algemeen

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriek goedkeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable
from the
Government Printer,
Pretoria,
at the following
rates—*

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

*is verkrygbaar
van die
Staatsdrukker,
Pretoria,
teen die volgende
pryse—*

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

Union of South Africa COAT OF ARMS

♦
In Colours. Size 11½ inches by
9 inches

♦
Reprinted to design prepared by the
College of Heralds

♦
Price 2s. per copy, post free within the Union
Price 2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and
Capetown.

DIE WAPEN VAN Unie van Suid-Afrika

♦
In Kleure. Groot 11½ duim by
9 duim

♦
Herdruk volgens plan opgemaak deur die
Kollege van Heraldiek

♦
Prys 2s. per kopie, posvry in die Unie
Prys 2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en
Kaapstad.